



GOETHE-ZERTIFIKAT B1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

የፈተና ሂደትና አፈጻጸም መመሪያ

Stand: 1. September 2025

ሴፕቴምበር 1 2025

Zertifiziert durch

የጥራት ማረጋገጫ ቦ



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche

Stand: 1. September 2025

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT B1 wurde gemeinsam entwickelt vom Goethe-Institut, dem ÖSD und dem Bereich Mehrsprachigkeitsforschung und Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremdsprache der Universität Fribourg/Schweiz. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die dritte Stufe – B1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur selbstständigen Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT B1 für Erwachsene und Jugendliche besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Paar- oder (in Ausnahmefällen) Einzelprüfung: SPRECHEN.

የኅተ ስርተፍካት ቢ1(B1) የፈተና ሂደትና አፈጻጸም መመሪያ

የወጣበት ቀን፣ ሴፕቴምበር 1 2025

ይህ የኅተ ስርተፍካት ቢ1 የአዋቂዎችና የወጣቶች ፈተና ሂደትና አፈጻጸም መመሪያ ተሻሽሎ የተዘጋጀ የጠቅላላው የኅተ ፈተናዎች ድንጋጌ አንድ አካል ነው።

የፈተና ሂደትና አፈጻጸም መመሪያዎች የእያዳንዱን ፈተና ክፍሎች ያብራራሉ፣ እንደፈተናዎቹ የተለያዩትን የፈተና አፈጻጸምና ሂደት መሟላት ያለባቸውን ሁኔታዎችና የፈተናውን አተራረምና የውጤት አሰጣጥ ይገልጻሉ።

ይህ የኅተ ስርተፍካት ቢ1 በኅተ ኢንስቲትዩት፣ በአኤስዴና በፍሬቡር ዩኒቨርሲቲ (ስዊዘርላንድ) የባዕድ ቋንቋዎች ማስተማሪያና መመራመሪያ ክፍል በትብብር የተዘጋጀ ነው።

በፈተና ድንጋጌ አንቀጽ 2 መሠረት በመላው ዓለም በሚገኙ የፈተና ማዕከሎች በአንድ ዓይነት መመዘኛ ይከናወናሉ እንዲሁም ይታረማሉ።

እነኚህ ፈተናዎች በአውሮፓ የጋራ የቋንቋ ችሎታ መመዘኛ መደብ መሰረት ከተዘረዘሩት ስድስት መደቦች የቋንቋ አጠቃቀም ሦስተኛውን ፣ ቢ1 (B1)፣ የሚያረጋግጥ ነው።

አንቀጽ 1 የፈተናው አይነት ገለጻ

ለዚህ የፈተና ድንጋጌ አንቀጽ 1 ተመልከት

1.1 የፈተናው ክፍሎች

የኅተ ስርተፍካት B1 ለአዋቂዎችና ለወጣቶች ፈተና አራት ክፍሎች ፣ ሞጁሎች ፣ ሲኖሩት በአንድ ላይ ፣ ለየብቻ ወይም በቅንጅት ይወሰዳል።

- ሦስት በቡድን የሚወሰዱ የጽሑፍ ክፍሎች፣ ማንበብ፣ ማድመጥ፣ መጻፍ
- የቃል ሞጁል በጥንድ ወይም (በተለየ ሁኔታ) ለብቻ የሚወሰድ፣ መናገር

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* sowie einer Audiodatei.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-5);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1-3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1-3, für Teil 2 jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Für die Module SCHREIBEN und SPRECHEN wird den Prüfungsteilnehmenden vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Transkriptionen der Hörtexte und die Lösungen,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen,
- das Modul SCHREIBEN Hinweise zur Durchführung und Bewertung sowie pro Aufgabe jeweils zwei Leistungsbeispiele für das Niveau B1 und die Bewertungskriterien,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Gesprächsführung und Moderation sowie die Bewertungskriterien.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen.

Die Audiodatei enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.2 የፈተና ቁሳቁስ

የፈተናው ቁሳቁስ የሚከተሉትን ያካትታሉ፡ የተፈተኝ ደብተር፣ የመልስ መግፈያ ገጽ (መስማት፣ማድመጥ መጻፍ)፣ የፈተኝ ደብተር ከነመልሱ እንዲሁም የቃል ፈተና መመዘኛ ቅጽ፣የቃል ፈተና ውጤት ቅጽ፣ የጽሑፍ ፈተና መመዘኝ ቅጽና የጽሑፍ ፈተና ውጤት ቅጽ፣ እንዲሁም የድምፅ ዳታ

የተፈተኞች የፈተና ደብተሮች የፈተናውን ጥያቄዎች ያካትታሉ። እንኳህም፡

- ንባብና ጥያቄዎች ለፈተና ሞጁል ማንበብ (ክፍል1-5)
- ጥያቄዎች ለፈተና ሞጁል ማድመጥ (ክፍል1-4)
- ጥያቄዎች ለጽሑፍ ሞጁል መጻፍ (ክፍል1-3)
- ጥያቄዎች ለፈተና ሞጁል መናገር (ክፍል 1-3፣ ለክፍል 2 ለእያንዳንዱ ለምርጫ ሁለት ርዕሶች)

በመልስ መስጫ ወረቀት ላይ የፈተናው ተሳታፊ መልሱን/መልሷን እንዲሁም የጻፈውን/የጻፈችውን ጽሑፍ ያስፍራል/ታስፍራለች። ለጽሑፍና ማናገር የፈተና ማዕከሉ ማህተም ያልበት ማስታወሻ መያዢያ ይሰጣል።

የአራሚዎች የፈተና ደብተሮች የሚከተለውን ያካትታሉ፡

- ለሞጁል ማንበብ መልሶች
- ለሞጁል ማድመጥ ንግግሮች በጽሑፍና መልሳቸው
- ለሞጁል መጻፍና መናገር የመመዘኛ መስፈርት
- ለሞጁል መጻፍ የአፈጻጸም መምሪያና ለእያንዳንዱ የፈተና ክፍል ሁለት ሁለት የውጤት ናሙናዎች
- ለሞጁል መናገር የፈተናው አካሄድ መምሪያና የመመዘኛ መስፈርት

ለፈተና ክፍሎች ማንበብ፣ማድመጥ፣ መጻፍና የጽሑፍ – መመዘኛ ቅጽ የቃል- መመዘኛ ቅጽ ላይ ፈተኞች ነጥባቸውን ይሰጣሉ። ነጥቦቹ ጽሑፍ – ውጤትና የቃል- ውጤት ቅጾች ላይ ይገለበጣሉ።

የድምጽ ዳታው የማድመጥ ፈተና ውስጥ የተካተቱት ንግግሮች ይዟል።

1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 165 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	65 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	60 Minuten
Gesamt	ca. 165 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Eine Paarprüfung dauert circa 15 Minuten, eine Einzelprüfung dauert circa 10 Minuten. Zur Vorbereitung auf die mündliche Prüfung erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

1.3 ሞጁሎች

ቁሳቁሶቹ በአራት ሞጁሎች ይቀርባሉ። ሞጁሎቹ ለብቻ ወይም በቅንጅት ሊወሰዱ ይችላሉ።

1.4 የጊዜ አደረጃጀት

አራቱም ሞጁሎች አንድ ላይ ሲወሰዱ የጽሑፍ ሞጁሎች በቡድን ከቃል ሞጁሉ በፊት ይሰጣሉ።

የጽሑፍ ሞጁሎች ያለአረፍት 165 ደቂቃ ይፈጃሉ።

ሞጁል	የሚወስደው ጊዜ
ማንበብ	65 ደቂቃ
ማድመጥ	በግምት 40 ደቂቃ
መጻፍ	60 ደቂቃ
በአጠቃላይ	በግምት 165 ደቂቃ

የቃል ፈተናው በደንቡ መሠረት በጥንድ ይሰጣል። ነገር ግን አስገዳጅ ከሆነ በተናጥል ሊሰጥም ይችላል። በጥንድ የሚሰጠው ፈተና 15 ደቂቃዎች፣ በተናጥል የሚሰጠው ፈተና ደግሞ 10 ደቂቃዎች ይወስዳሉ። ለቃል ፈተና ዝግጅት በጥንድ ወይም ለብቻ ተፈታኞች 15 ደቂቃ ይሰጣቸዋል።

ልዩ ችግር ላለባቸው ተሳታፊዎች እንደአስፈላጊነቱ የተመደበው ጊዜ ሊራዘም ይችላል። ዝርዝር ሁኔታው የፈተናው ሂደትና አፈጻጸም መመሪያ ውስጥ ልዩ ችግር ላለባቸው ተሳታፊዎች በሚለው አንቀጽ ተደንግጓል።

1.5 ስለፈተናው አፈጻጸም ሂደት ቃለጉባኤ

ስለፈተናው አፈጻጸም ሂደት ቃለጉባኤ ይያዛል። ይህ ቃለጉባኤ በፈተናው አፈጻጸም ሂደት ጊዜ የተከሰተ ልዩ ሁኔታ ይመዘግባል። ቃለጉባኤው ከፈተናው ውጤት ጋር ተያይዞ መዝገብ ቤት ይቀመጣል።

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann diese Reihenfolge vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive der Audiodatei sowie deren Funktionalität.

2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.

Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

አንቀጽ 2 የጽሑፍ ፈተና ማንበብ፣ መስማትና መጻፍ

ለጽሑፍ ፈተና የሚከተለው ቅደም ተከተል ይመከራል። ማንበብ፣ ማድመጥ፣ መጻፍ፣ በአፈጻጸም ሂደት ምክንያት ይህ ቅደም ተከተል በፈተናው ማዕከል ሊቀየር ይችላል።

በሞጁሎቹ መካከል ቢያንስ የ15 ደቂቃ አረፍት ይኖራል።

2.1 ዝግጅት

ከፈተናው ጊዜ በፊት የፈተናው ኃላፊ የፈተናዎቹን ቁሳቁስ ምስጢር በመጠበቅ ያዘጋጃል/ታዘጋጃለች፣ ይዘታቸውንና ጥራታቸውን ይፈትሻል/ትፈትሻለች። ይሄም የድምጽ ዳታን ያካትታል።

2.2 አካሄድ

ከፈተናው በፊት የፈተና ተሳታፊዎች መታወቂያቸውን በማሳየት ማንነታቸው ከተረጋገጠ በኋላ ፈተናውን የሚቆጣጠር/የምትቆጣጠር ፊታኝ አስፈላጊው ሂደት አስፈላጊውን ማብራሪያ ይሰጣል/ትሰጣለች።

ከእያንዳንዱ ሞጁል በፊት ከተፈታኞች ደብተርና የመልስ መስመር ቅጽ ጋር አንዳስፈላጊነቱ ማሕተም ያለበት ማስታወሻ መያዝ ይሰጣል። ተፈታኞች በመልስ መስመር ቅጾችና በማስታወሻ ወረቀት ላይ አስፈላጊውን መረጃ ከጻፉ በውኃላ ፈተናው ይጀምራል።

የተፈታኞች የፈተና ደብተሮች ያለምንም ማብራሪያ ለተፈታኞች ይሰጣሉ። የፈተና ጥያቄዎቹ በፈተና ደብተሮች ውስጥ ተብራርተዋል።

በእያንዳንዱ ሞጁል መጨረሻ ሁሉም ወርቀቶች የማስታወሻ ወረቀት ጨምሮ በፊታኝ ይሰበሰባሉ። የፈተና መጀመሪያና መጨረሻ ጊዜ በተገቢው መልክ ለተፈታኞች ይገልጻል።

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Die Audiodatei wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
3. Danach bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Den Text verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*. Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa eine Minute.

Teil 1 dauert circa 2–3 Minuten, Teil 2 circa 3–4 Minuten pro PTN und Teil 3 circa 1–2 Minuten pro PTN.

Die gesamte Prüfung dauert also circa 15 Minuten (Paarprüfung) bzw. 10 Minuten (Einzelprüfung).

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht. Die Zusammenstellung der Teilnehmenden der Paarprüfung erfolgt nach dem Zufallsprinzip.

ሦስቱ የጽሑፍ ፈተናዎች በሚመለከተው ቅደም ተከተል ይሰጣሉ፡

1. ፈተናው በደንቡ በሞጁል ማንበብ ይጀምራል። ተፈታኞች መልሳቸውን በተፈታኞች ደብተር ላይ ያጠቁራሉ በመጨረሻም መልስ መስጫ ቅጽ ማንበብ ላይ ይገለብጣሉ። መልስ ለመገልበጥ ተፈታኞች በፈተናው ሰዓት ውስጥ 5 ደቂቃ ያቅዳሉ
2. ከእረፍት በውኃላ ሞጁል ማድመጥ ይጀምራል። የድምጽ ቅጂው በፈታኝ አማካኝነት ይጀምራል። ተፈታኞች መልሳቸውን በመጀመሪያ በተፈታኝ ደብተር ላይ ይጠቁራሉ። ከዚያም በመጨረሻ የመልስ መስጫ ቅጽ ማድመጥ ላይ ይገለብጣሉ። መልሳቸውን ለመገልበጥ ተፈታኞች በፈተና ጊዜ ውስጥ 5 ደቂቃ ተምድቦላቸዋል።
3. በመጨረሻ ተፈታኞች ሞጁል ጽሑፍ ይሰራሉ። ጽሑፉን ተፈታኞች ቀጥታ የመልስ መስጫ ቅጽ ጽሑፍ ላይ ይጽፋሉ። ተፈታኞች ጽሑፉን በማስታወሻ ወርቀት ላይ ከጻፉ ጽሑፉን ወደመልስ መስጫ ለመገልበጥ ለፋተናው በተመደብው ጊዜ ውስጥ ጊዜ ይቅዳሉ።

አንቀጽ 3 ሞጁል መናገር

በተፈታኞችና በፈታኞች መካከል የሚደረገው የትውውቅ ንግግር አንድ ደቂቃ ያህል ይፈጃል።

ክፍል 1 ከ2–3 ደቂቃ፣ ክፍል 2 ለእያንዳንዱ ተፈታኝ ከ 3–4 ደቂቃና ክፍል 3 ለእያንዳንዱ ተፈታኝ ከ1–2 ደቂቃ ይወስዳል።

ጠቅላላ የቃል ፈተናው 15 ደቂቃ (በጥንድ ለሚፈተኑ) 10 ደቂቃ (በተናጥል) ለሚፈተኑ ይወስዳል።

3.1 ዝግጅት

ለዚህ ፈተና ተስማሚ የሆነ ክፍል ይመደባል። የጠረጴዛና የወንበሮች አቀማመጥ የቃል ፈተናው የሚከናወንበትን ሂደት መልካም እንዲሆን ይረዳል። በጥንድ የሚፈተኑት ተፈታኞች ምድብ ባጋጣሚ መልክ ይወሰናሉ።

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN, gegebenenfalls auch während des Moduls SPRECHEN, zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch.

Bei Aufgabe 3 gibt der/die andere Prüfende Rückmeldung und stellt eine Frage. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Der/Die Moderator/-in führt ein kurzes Gespräch mit den Prüfungsteilnehmenden zum Kennenlernen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 planen die Teilnehmenden etwas gemeinsam. Im Fall einer Einzelprüfung übernimmt eine/-r der Prüfenden die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin.
2. In Teil 2 präsentieren die Teilnehmenden nacheinander ein Thema. Im Fall einer Einzelprüfung hält nur der/die Teilnehmende einen kurzen Vortrag.

እንደ ጽሑፍ ፈተናው ሁሉ የመናገር ፈተናው ተሳታፊዎች ከፈተናው በፊት መታወቂያቸውን በማሳየት ማንነታቸው እንዲረጋገጥ መደረግ አለበት። እንደአስፈላጊነቱ በፈተናውም ወቅት ማንነታቸውን ለማረጋገጥ ይጠየቃሉ።

3.2 የዝግጅት ጊዜ

ለዝግጅት ተስማሚ የሆነ ክፍል ይዘጋጃል። የዝግጅት ክፍል ፈታኙ/ኗ ያልሐተታ የተፈታኞችን ደብተር ይሰጣል /ትሰጣል። ከተፈታኞች የሚጠበቀው ስራ ደብተሩ ላይ ተብራርቷል። ለማስታወሻ ማኅተም ያልባቸው ወረቀቶች ይሰጣሉ። ተፈታኞች በዝግጅት ጊዜ የያዙትን ማስታወሻ መጠቀም ይችላሉ።

3.3 የፈተናው አካሄድ

የመናገር ፈተናው በሁለት ፈታኞች ይከናወናል። ከሁለቱ አንዱ/አንዷ ፈታኝ የንግግር ፈተናውን ይመራል/ትመራለች። ሁልቴም ፈታኞች ነጥባቸውን ለየብቻ ሳይመካከሩ ይሰጣሉ።

በክፍል 3 ሌላኛው ፈታኝ ለሰማው ገለጻ አስተያየትና ጥያቄ ያቀርባል። ሁለቱም ፈታኞች ማስታወሻ ይይዛሉ። ነጥባቸውንም ሳይንጋግሩ ለየብቻ ይሰጣሉ።

የቃል ፈተናው የሚከተለውን ዝርዝር አካሄድ ይኖረዋል፤

በመጀመሪያ ፈታኞች ከተፍታኞች ጋር ስላምታ ተለዋውጠው እራሳቸውን ያስታወቁታሉ። ከዚያም ተፈታኞች ባጭሩ ራሳቸውን እንዲያስተዋውቁ ስም፣ አገር ወዘተ ይጋብዛሉ። እያንዳንዱ የፈተናው ክፍል መጀመሪያ ላይ ፈተናውን የሚመራው/የምትመራው ፈታኝ የተፈታኞችን ስራ በዝርዝር ይስረዳል፤

1. በክፍል 1 ተሳታፊዎች ለሁለት አንድ ድርጊት ያቅዳሉ፤ ለብቻ የሚፈተን ካለ አንዱ ተፈታኝ የሁለተኛው ተፈታኝ ሚና ይጫወታል።
2. በክፍል 2 ተሳታፊዎች በየተራ በመረጡት ርዕስ ላይ ገለጻ ይሰጣሉ። ለብቻ ተፈታኝ ከሆነ ብቻውን ገለጻውን ይቀርባል።

3. In Teil 3 geben der/die andere Teilnehmende und der/die zweite Prüfende, die bei der Präsentation zugehört haben, Rückmeldung zu dem Gehörten und stellen Fragen. Der/Die Teilnehmende, der/die den Vortrag gehalten hat, beantwortet diese Fragen. Im Fall einer Einzelprüfung stellt nur der/die Prüfende Fragen zum Vortrag.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus den schriftlichen Modulen werden nicht an die Prüfenden des Moduls SPRECHEN weitergegeben.

4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.

Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

3. በክፍል 3 ያዳመጠው ተሳታፊና ሁለተኛው ፈታኝ ስለገለጸው አቀራረቡ አስተያየት ሰጥተው አንድ አንድ ጥያቄ ያቀርባሉ። ገለጻውን ያቀረበው ተሳታፊ ጥያቄዎቹን ይመልሳል። የብቻ ተፈታኝ ካለ ፈታኝ ጥያቄዎቹን ያቀርባል /ታቀርባለች።

በፈተናው መጨረሻ ሁሉም ወረቀቶች ይሰበሰባሉ።

አንቀጽ 4 የጽሑፍ ፈተና ዕርማት

የጽሑፍ ፈተናው ዕርማት የሚካሄደው በፈተና ማዕከል ወይም ለዚህ ተግባር ተገቢ በሆኑ ቢሮዎች ውስጥ ይሆናል። ዕርማቱ በ2 አራሚዎች በተናጥል ይከናወናል። የጽሑፍ ሞጁሎች ውጤት የመናገር ፈተና ለሚያካሂዱት ፈታኞች ተላልፎ አይሰጥም።

4.1 ሞጁል ማንበብ

በሞጁል ማንበብ 30 ጥያቄዎች አሉ። እያንዳንዱ ጥያቄ መልኪያ ነጥብ ነው። ለእያንዳንዱ መልኪያ ነጥብ 1 ወይም 0 ነጥብ ይሰጣል። ውጤቱ ከ100 ይታሰባል። ለዚህም የተግኝው ነጥብ በ3.33 ይባዛል። የዚህም ውጤት ይጠጋጋል።

መልኪያ ነጥብ	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
የመጨረሻ ነጥብ	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

መልኪያ ነጥብ	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
የመጨረሻ ነጥብ	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

መልኪያ ነጥብ	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
የመጨረሻ ነጥብ	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

የተገኘው ነጥብ በመልስ ምስጫ ቅጽ ማንበብ ላይ ተጽፎ በሁለቱም ፈታኞች ይፈረማል።

4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN gibt es 30 Items. Jedes Item ist ein Messpunkt. Pro Messpunkt und Lösung werden entweder 1 Punkt oder 0 Punkte vergeben.
Das Ergebnis wird auf 100 Ergebnispunkte umgerechnet. Dazu werden die erreichten Messpunkte mit 3,33 multipliziert und das Ergebnis jeweils gerundet:

Messpunkte	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
Ergebnispunkte	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

Messpunkte	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
Ergebnispunkte	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

Messpunkte	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Ergebnispunkte	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

Die erzielten Ergebnisse werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig. Die für die Vergabe der Punkte relevanten Fehlgriffe etc. werden auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar.

Es werden nur die auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

4.2 ሞጁል ማድመጥ

በሞጁል ማድመጥ 30 ጥያቄዎች አሉ። እያንዳንዱ ጥያቄ መልኪያ ነጥብ ነው። ለእያንዳንዱ መልኪያ ነጥብ 1 ወይም 0 ነጥብ ይሰጣል። ውጤቱ ከ100 ይታሰባል። ለዚህም የተገኘው ነጥብ በ3.33 ይባዛል። የዚህም ውጤት ይጠጋጋል።

መለኪያ ነጥብ	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21
የመጨረሻ ነጥብ	100	97	93	90	87	83	80	77	73	70

መለኪያ ነጥብ	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11
የመጨረሻ ነጥብ	67	63	60	57	53	50	47	43	40	37

መለኪያ ነጥብ	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
የመጨረሻ ነጥብ	33	30	27	23	20	17	13	10	7	3	0

የተገኘው ነጥብ በመልስ ምስጫ ቅጽ ማድመጥ ላይ ተጽፎ በሁለቱም ፈታኞች ይፈረማል።

4.3 ሞጁል ጽሑፍ

የጽሑፍ ፈተና ክፍል ዕርማት በሁለት አራማዎች አማካኝነት በተናጥል በዕርማት መስፈርቶች አማካኝነት ይደረጋል (*የፈተና ናሙና፣ የአራማ ደብተር ተመልከት*)። መስጠት የሚቻለው በጽሑፍ-ዕርማት ቅጽ ላይ የተወሰኑት ነጥቦች ብቻ ናቸው። በነኝህ ነጥቦች መካከል ያለ ነጥብ መስጠት አይቻልም። ለተሰጡት ነጥቦች ምክንያት ናቸው ተብሎ የሚታመንባቸው ስህተቶች በጽሑፍ-ዕርማት ቅጽ ላይ ሊመዘገቡ ይችላሉ።

በሞጁል ጽሑፍ ሊገኝ የሚችለው ክፍተኛ ነጥብ 100 ነው።

መስጠት የሚቻለው በጽሑፍ - ዕርማት ቅጽ ላይ የተወሰኑት ነጥቦች ብቻ ናቸው። የሚታረመው በመልስ መስጫው ቅጽ ላይ የሰፈረው ጽሑፍ ብቻ ነው።

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte auf- bzw. abgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Das Ergebnis wird auf dem Bogen *Schreiben – Ergebnis* eingetragen.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (§. *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben. Das Einleitungsgespräch wird nicht bewertet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

አራማ 1 እና አራማ 2 የሰጡት ነጥብ በጽሑፍ – ወጤት ቅጽ ላይ ይገለጻል።

የመጨረሻውን ነጥብ ለማግኘት ሁለቱ ተደምረው ለሁለት ይካፈሉና ውጤቱ

ይመዘገባል። የድምር ውጤቶች ይጠጋጋሉ።

ሦስተኛ ዕርማት (= ዕርማት 3) የሚደረገው በአንዱ አራማ የተሰጠው ነጥብ ከማላፊያው ነጥብ በታች ከሆነና የሁለተኛው አራማ ነጥብ ከማላፊያው ነጥብ በላይ ከሆነና የሁለቱ አማካኝ ከማላፊያው ነጥብ 60 በታች ከሆነ ነው።

ውጤቱ ጽሑፍ ወጤት ቅጽ ላይ ይገለጻል።

አንቀጽ 5 የሞጁል መናገር ነጥብ አሰጣጥ

የቃል ፈተና ከክፍል 1 እስከ 3 በሁለት ፈታኞች አማካኝነት ነጥብ ይሰጣቸዋል።

ነጥብ አሰጣጡ ቀድሞ በተደነገጉ መስፈርት አማካኝነት ነው (የሞጁል ፈተና

አንዲሁም የፈታኞችን ደብተር ተመልከት)። የሚሰጡት ቢቃል-ወጤት ቅጽ ላይ

የተሰፈሩት ነጥቦች ብቻ ናቸው። በነኝህ ነጥቦች መካከል መስጠት እይፈቀድም።

በሞጁል መናገር ማግኘት የሚቻለው ከፍተኛ ነጥብ 100 ነው። ለእያንዳንዱ

መስፈርት በ ቃል-ነጥብ መስጫ ቅጽ ላይ የተወሰነው ነጥብ ብቻ ይሰጣል።

የመተዋወቂያው ንግግር አይታረምም።

የሞጁል መናገር ውጤት ለማስላት ሁለቱ ፈታኞች የሰጡት ነጥቦች ተደምረው መካከለኛው ነጥብ ይወሰድና ወደ ሙሉ ቁጥር እንዲጠጋጋ ይደረጋል (እስከ 0.49 ድረስ ወደታችኛው ቁጥር ይጠጋጋል 0.5 በላይ ወደሚቀጥለው ቁጥር ይጠጋጋል)። የመናገር ሞጁል ፈተና ቢቃል ወጤት ቅጽ ላይ ተመዘግቦ የድምሩ ትክክለኛነት በፊርማ ይረጋገጣል። በአማራጭነት የዲጂታል ፈተና ፈታኞች በዲጂታል ማረሚያ ማረም ይችላሉ፤ ፈታኞቹና አራማዎቹ በግል በተሰጣላቸው የመግቢያ ይለፍ መሠረት የፈተናው መስጫ ገበታ ውስጥ ይገባሉ፤ ስለዚህም በእጅ መፈረም አስፈላጊ አይደለም።

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* bzw. *Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnisrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100-90	sehr gut
89-80	gut
79-70	befriedigend
69-60	ausreichend
59-0	nicht bestanden

6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

አንቀጽ 6 የፈተና ውጤት

የማንበብና የማድመጥ የፈተና ውጤቶች ምልስ-መስጫ ቅጽ ላይ ይሰፍራሉ። የመጻፍና የመናገር ሞጁሎች ውጤት በጽሑፍ-ውጤትና መናገር-ውጤት ቅጽ ይሰፍራል።

6.1 የአጠቃላይ ውጤት ስሌት

በአያንዳንዱ ሞጁል ማግኘት የሚቻለው ከፍተኛ ነጥብ 100=100 % ነው።

6.2 ነጥቦች እና ደረጃዎች

የፈተናው ውጤቶች ለአያንዳንዱ ሞጁል በምስክር ወረቀቱ ላይ በነጥብ ወይም ከመቶ የተገኙ ነጥቦች እና በደረጃቸው ይመዘገባሉ። በምስክር ወረቀቱ ጀርባ በሚከተለው ሰንጠረዥ ነጥቦችና ደረጃቸው ተዘርዝረዋል።

ነጥቦች	ደረጃ
100-90	በጣም ጥሩ
89-80	ጥሩ
79-70	አጥጋቢ
69-60	በቂ
59-0	አልታሰፈም

6.3 የሞጁል ማልፊያ

አንድ ሞጁል የሚታሰፈው ቢያንስ 60 ነጥብ ወይም 60% ሲገኝ ነው።

አንቀጽ 7 የሞጁል ፈተና ስለመድገምና የፈተና ማስረጃ ስለማግኘት

የፈተና ድንጋጌ አንቀጽ 14 እና 15 የጻፉ ይሆናል።

ሞጁሎቹን የፈተና ማዕከሉ አሠራር እስከፈቀደ ድረስ ላልተወሰነ ጊዜ መድገም ይቻላል።

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2025 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2025 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

አንቀጽ 8 ይህ መመሪያ የጻና የሚሆንበት

ይህ የፈተና አፈጻጸም ሂደትና መመሪያ ከሴፕቴምበር 1 2025 ጀምሮ የጻና ይሆናል። ለመጀመሪያ ጊዜ ተግባራዊ የሚሆነው ከሴፕቴምበር 1 2025 ጀምሮ ለሚፈተኑ ተሳታፊዎች ነው።

የዚህ ፈተና ሂደትና አፈጻጸም መመሪያ ትርጉም ላይ አከራካሪ ከሆነ የጀርመንኛው ጽሑፍ ወሳኝ ይሆናል።

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

Für alle Module/Prüfungsteile können die Prüfungsteilnehmenden bei Bedarf vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier erhalten.

አባሪ

በዲጂታል ለማደረግ ፈተናዎች ተጨማሪ መመሪያ

የዲጂታል ፈተና በላፕቶፕ በፈተና ማዕከሉ የሚሰጥ ነው። ከላይ ከተዘረዘረው በተጨማሪ ወይም በማፈንገጥ የሚከተለው የጸና ይሆናል።

1. ከ1.2 በማፈንገጥ (የፈተና ቁሳቁሶች) በሚመለከት የሚከተለው ይጽናል

ሁሉም የፈተና ክፍሎች ወይም ሞዴሎች ማንበብ፣ ማዳመጥ፣ መጻፍ፣ በፈተና መስጫ ገበታ (testplatform) አማካኝነት ዲጂታል ይቀመጡና ይሠራሉ። ተፈታኞች ጽሑፎችን የጀርመንኛ ፊደላት ባሉት መተየቢያ (ኪ በርድ) ይጽፋሉ። ይህ በዲጂታል የተዘጋጀው ፈተና በይዘቱ በወረቀት ከሚሰጠው ፈተና ጋር አንድ አይነት ነው። በወረቀት ፈተና እንደሚደረገው ወደ መልስ መስጫ መገልበጥ አያስፈልግም። ተፈታኞች መልሶቻቸውንና ጽሑፎቻቸውን በቀጥታ በተዘጋጀው የመፈተኛ ገበታ (Testplatform) ላይ ይሰጣሉ። የተሰጡትን መልሶች ለማረም እንዲሁም ጽሑፎቹን ለማስተካከል ፈተናውን ጨርሶ እስካልሰጠና ለፈተናው የተሰጠው የጊዜ ገደብ እስካለቀ ድረስ ይቻላል።

ተፈታኞች ከአያንዳንዱ ሞዴል በፊት ወይም ደግሞ ሞዴል በሌላቸው ፈተናዎችም ቢሆን የጽሑፍ ፈተና ሲጀመር የፈተና መስጫ ገበታውን (Testplatform) እንዴት እንደሚጠቀሙ የሚያስረዳ አጋዥ መመሪያ ከማብራሪያ ጋር መመልከት ይችላሉ። የፈተና ሰዓቱ የሚያዘው ከዚያ በኋላ ነው።

የመስማት ፈተና ወይም ሞዴል ከፈተና መስጫ ገበታው (Testplatform) በቀጥታ በጀሮ ማዳመጫ ይከናወናል።

ለመናገር ሞዴል ወይም ክፍል ፈተና ተፈታኞች ፈተናውን በወረቀት ያገኛሉ።

ለሁሉም ሞዴሎች ወይም የፈተና ክፍሎች ተፈታኞች እንደፍላጎታቸው ማስታወሻ መያዣ በፈተና ማዕከሉ ማኅተም ያረፈበት ነጭ ወረቀት ይሰጥባቸዋል።

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

2. ከአንቀጽ 4 (እርማት) ባፈገጠ የሚከተለው ይጻናል

ማንበብና መስማት ፈተናዎች ወይም ሞጁሎች በቀጥታ በፈተና መስጫ ገጠታው (Testplattform) ይታረማሉ። የጽሑፍና የመናገር የፈተና ክፍሎች ወይም ሞጁሎች እርማቶች በሁለት ፈተኞች/አራሚዎች በተናጥል ቀጥታ የፈተና መስጫ ገጠታው (Testplattform) ውስጥ ይሰጣሉ። የእርማት መመዘኛዎቹ የወረቀት ላይ ፈተና መመዘኛዎች አንድ አይነት ናቸው። ፈተኞች እና አራሚዎች ባላቸው የግል የመግቢያ ይለፍ የፈተና መስጫ ገጠታ (Testplattform) ላይ በመግባት ማንነታቸውን ስለሚያረጋግጡ የእጅ ፊርማ አስፈላጊ አይደለም።

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher abgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

በበየን መረብ ለሚደረጉ ፈተናዎች ተጭማሪ ደንቦች

የበየን መረብ ፈተናዎች በተወሰኑ ቅድመ ሁኔታዎች መሠርት ይካሄዳሉ (ይህን በሚመለከት የፈተና ድንጋጌና የፈተና ሂደትና አፈጻጸም አባሪዎች ተመልከት) የበየን መረብ ፈተናዎች ቦታ ሳይገድባቸው በግል ኮምፒውተር ወይም ላፕቶፕ ይወሰዳሉ። ለበየን መረብ ፈተናዎች የሚከተለው ይጽናል፤

1. ከ1.2 (የፈተና ቁሳቁስ) በማፈንገጥ የሚከተለው ተፈጻሚ ይሆናል፤

በአጠቃላይ የፈተናው ሞጁሎች ወይም ክፍሎች ቁሳቁስ ማንበብ፣ ማዳመጥና መጻፍ በፈተና መስጫ ድር ገጽ (Testplattform) ለተፈታኞች በዲጂታል መልክ ቀርቦ ይሰራል። የዲጂታሉ ፈተና በይዘት በወረቀት ከሚሰጠው አይለይም። ተፈታኞች መልሳቸውን በቀጥታ የፈተናው ድረ ገጽ ላይ ስለሚይስጡ መልስ መስጫ ወረቀት ላይ መገልበጥ ይቀራል። መልስን መቀየር ወይም የተጻፈን ጽሑፍ ማረምና መቀየር ፈተናውን ጨርሰው እስከሚይስረከቡ ወይም ለፈተናው የተመደበው ሰዓት እስኪያበቃ ይቻላል።

ተፈታኞች አንድ ሞጁል ወይም በሞጁል ለማይሰጡ ፈተናዎች የጽሑፍ ክፍሉ ከመጀመሩ በፊት ስለፈተናው ገለጻ መመልከት ይችላሉ። ገለጻው ከአበቃ በውኃላ የፈተናው መስሪያ ሰዓት ይጀምራል።

የማድመጥ ክፍሉ ወይም ሞጁል ቀጥታ ከድር ገጹ ላይ በማድምጽ ማጉሊያ ይደመጣል።

2. ለ2.1 (ዝግጅት) በተጨማሪ የሚከተለው ተፈጻሚ ይሆናል፤

2.1 ተፈታኞች ኤልክትሪክ ሶኬት፣ የማይቋረጥ የኢንተርኔት መስመር፣ አብሮ የተገጠመ ድምጽ መቀበያና ማውጫ እንዲሁም ካሜራ ያለው የጠረጴዛ ኮምፒውተር ወይም ላፕቶፕ ይጠቀማሉ።

2.2 የመጻፊያ ስሌዳው(ኪ በርድ) ባለጀርመንኛ ቋንቋ ነው።

2.3 የፈተና ተሳታፊዎች ሲመዘገቡ በሚከተለው የተዘረዘሩትን የቴክኒክ ቁሳቁስ በራሳቸው ኃላፊነት ያሟላሉ።

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook
- Sicherheitsüberprüfung und ggf. zweite Kamera: Smartphone

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
- Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält.
- Ggf. Smartphone als zweite Kamera

Browser:

- Google-Chrome™-Browser
- Browser des Dienstleisters für die virtuelle Prüfungsüberwachung wird beim Technik-Check und am Prüfungstag bereitgestellt.

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

መሟላት ያለበት ቴክኒክ ቁሳቁስ

መሳሪያ:

- የጠረጴዛ ኮምፒውተር ወይም ላፕቶፕ
- የአካባቢ ቁጥጥርና አስፋላጊ ሆኖ ከተገኘ ሁለተኛ ካሜራ ወይም ስማርት ስልክ

ሞኒተር:

- አንድ ሞኒተር ወይም ማሳያ
- ከአንድ በላይ ሞኒተር አይፈቀድም

ድምጽ ማጉሊያና ድምጽ ማስተላለፊያ:

- የውስጥ ወይም የውጭ ድምጽ ማጉሊያ ወይም ከካሜራው ጋር የተሰራ የድምጽ ማስተላለፊያ
- በጀር ማዳመጭ አብሮ የተገጠመ የድምጽ ማስተላለፊያ ወይም ጆሮ ላይ የሚሰካ የጀር ማዳመጭና መናገሪያ መጠቀም አይፈቀድም።

ካሜራ:

- ከጠረጴዛ ኮምፒውተር ወይም ላፕቶፕ ጋር የተገጠመ ወይም ከውጭ የሚሰካ ካሜራ
- ማሳሰቢያ: ካሜራው 360 ዲግሪ የሚሸከረከር ሙሉ ተፈታኝ ያለበትን ክፍል፡፡ ጠረጴዛ ላይና ከጠረጴዛ ስር ማየት የሚያስችል መሆን አለበት።
- አስፈላጊ ከሆነ ስማርት ስልክ እንደ ሁለተኛ ካሜራ

የኢንተርኔት ብራውዘር:

- ጉግል ክሮም
- የፈተና መወሰጃው ብራውዘር ለቴክኒክ ሙከራና በፈተና ቀን ይሰጣል።

የኢንተርኔት መስመር:

- ግዴታ: የመጫንና የማውረድ ፍጥነት 5 ሜጋ ቢት/በሰከንድ
- ምክር: የተሻለ የሚሆነው ባለ 10 ሜጋ ቢት/ሰከንድ

2.4 ፈተናው ከመጀመሩ በፊት ማንኛውም ከፈተናው ጋር ግንኙነት የሌለው ወይም ለፈተናው አስፈላጊ ያልሆነ ማስትግብሪያና ፕሮግራም መዘጋት አለበት።

3. ከ2.2 (ሂደት) በማፈንገጥ የሚከተለው ተፋጻሚ ይሆናል፡

3.1 ተፈታኞቹ ፈተናውን ጸጥታ የሰፈነበት በቂ ብርሃንና ተገቢ መቀመጫና ጠረጴዛ ያለው ክፍል ውስጥ መፈተን እንዳለባቸው ተገንዝበው ቦታን ያዘጋጃሉ። ከአንድ በላይ በር ያለው፣ ሰፋፊ የመስተዋት መስኮቶች ያሉት ክፍል አይፈቀድም።

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch.

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.2 በፈተናው ሰዓት ከተፈታኝ በቀር ሌላ ሰው ወይም የቤት እንስሳ ክፍሉ ውስጥ እንዲገኝ አይፈቀድም። መስኮቶችና በር ይዘጋሉ።

3.3 በፈተናው ሰዓት ከተፈታኝ በቀር በክፍሉ ውስጥ ሌላ ማንም ሰው አለመኖሩን ለማረጋገጥ ተፈታኙና የክፍሉ በር ፈተናው ተጀምሮ እስኪያበቃ ያለማቁረጥ በካሜራ እይታ ውስጥ መሆን አለባቸው።

3.4 ፈተናው የሚወሰድበት ጠረጴዛ ከየጠረጴዛ ኮምፒውተር ወይም ላፕቶፕ፣ ኪቦርድ እንደአስፈላጊነቱ የድምጽ ማጉሊያና የተፈታኝ መታወቂያ በቀር ባዶ መሆን አለበት። ጠረጴዛው መሳቢያዎች ከሉት እንኳ መሳቢያዎች ከፈተናው በፊት ባዶ መደረግ አለባቸው። ይህም ከፈተናው በፊት ቁጥጥር ይደረግበታል።

3.5 የፈተና አሰጥጥና አወሳሰድ መስፈርቶች መሟላታቸውን ለማረጋገጥ የፈተና ተቆጥጥሪው ከተፈታኙ ጋር ከፊሉን በካሜራ ይመረምራሉ።

3.6 ተፈታኙ/ኗ ፈተናው ተጀምሮ እስኪፀም መታየት አለበት/አለባት። ራስን መከለል ውይም ፊቱን/ቷን መደበኛ እይታልም/አትችልም።

3.7 ስማርትት የእጅ ሰዓት፣ ፊት ላይ የሚደረጉ ጌጥጌጦች፣ የፀጉር ጌጦች፣ ፊት ላይ የሚጠጉ ማጌጫዎች ለምሳሌ እንደነጠላ፣ ሻርፕ፣ ከረበትና ባርኔጣ ማድረግ ያልተፈቀደ የድጋፍ ቁሳቁስን መጠቀም ለመከላከል አይፈቀድም።

3.8 የእጅ ስልክና ሌሎች የእጅ ተንቅሳቃሽ የኤሌክትሮኒክ መሳሪያዎች መጥፈታቸውና ተፈትኝ ከተቀመጠበት ርቀው መቀመጣቸው መረጋገጥ አለበት።

3.9 የተፈተና ተሳታፊዎች ለፈተናው ሂደት አስፈላጊ የሆኑትን ዝግጅቶች ለማድረግ ለፈተና ቁጥጥሩ የተዘረዘሩትን እርምጃዎች የመረዳት፣ የማክበርና የማስፈጸም ግዴታ ይገባሉ።

3.10 Der schriftliche Teil der Online-Deutschprüfung findet als Einzelprüfung statt. Der Prüfungsteil/Das Modul SPRECHEN wird abhängig von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum entweder als Einzel- oder Paarprüfung durchgeführt.

Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.10 በበዋን መረብ የሚደረገው የጽሑፍ ፈተና ለብቻ ይወሰዳል። የፈተናው የመናገር ሞጁል ውይም ክፍል እንደነባራዊ ሁኔታዎች በፈተና ማዕከሉ ለብቻ ወይም በጥንድ ይወሰዳል።

የፈተናው የጊዜ አደረጃጀት በ1.4 መሠረት ይፈጸማል። ምናልባት በፈተናው ሰዓት ወደመጸዳጃ ክፍል መሄድ ካስፈለገ የፈተናው ጊዜ አይቀየርም። ለዚህም ተጨማሪ ጊዜ አይሰጥም።

4. ከአንቀጽ 4 እና 5 (እርማት) በማፈንገጥ የሚከተለው ተፈጻሚ ይሆናል

ምርጫ ያላቸው ፈተናዎች ማንበብና ማድመጥ ሞጁሎች ወይም ክፍሎች ቀጥታ በፈተናው ድረ ገጽ ይታረማሉ። መናገርና መፃፍ ሞጁሎች ወይም ክፍሎች በሁለት አራሚዎች ለብቻ በቀጥታ ድረ ገጹ ላይ ይታረማሉ። የማረሚያ መስፈርቶቹ በወረቀት ከሚወሰዱ ፈተናዎች ጋር ልዩነት የላቸውም (ለዚህ አንቀጽ 4 እና 5 ተምልከት)። አራሚዎቹና ፊታኞቹ ድረ ገጹ ላይ በግል የሚሰጥ ማለፊያ ስለሚገቡ የእጅ ፊርማ አስፈላጊ አይደለም።